**SYLVANIA**

**POÊKE AUX GRANULES**

Modèle : SGP1500M





# MANUEL D'INSTRUCTION

## IMPORTANT :

**LIRE CE MODE D'EMPLOI CONCERNANT L'ASSEMBLAGE, LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL. IL EST ESSENTIEL QUE VOUS OU TOUTE AUTRE PERSONNE QUI UTILISES CET APPAREIL CONSULTIEZ ET COMPRENIEZ LE CONTENU DE CE MODE D'EMPLOI AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL. LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT VOUS AIDER À ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES AINSI QUE DES DOMMAGES MATÉRIELS SUR LE PRODUIT. SI VOUS NE SUIVER PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS CELA POURRAIT RESULTER À DES DOMMAGES MATÉRIELS DE VOTRE PROPRIÉTÉ, BLESSURES CORPORELLES OÙ PERTE DE VIE.**

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**LE POÊLE AUX GRANULES DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DES PROFESSIONNELS CERTIFIÉS. L'INSTALLATION DE CE POÊLE NÉCESSITE UN CONDUIT D'ÉVACUATION INSTALLÉ SELON LES RÈGLEMENTS DU CODE DU BÂTIMENT LOCAL AINSI QUE DU SERVICE DES INCENDIES. CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES POUR LES CODES DU BÂTIMENT ET LE SERVICE DES INCENDIES CONCERNANT LES RESTRICTIONS, L'INSPECTION DE L'INSTALLATION ET LES PERMIS EXIGÉS DANS VOTRE RÉGION.**

**CHAQUE APPAREIL A ÉTÉ TESTÉ AVANT LEUR DÉPART DE L'USINE, ALORS IL POURRAIT Y AVOIR UN PEU DE RÉSIDU DE CENDRES OU DES GRANULES À L'INTÉRIEUR.**

Ce mode d'emploi identifie les risques potentiels et des informations de sécurité qui pourraient éviter à vous ainsi qu'à tout autre utilisateur, des blessures corporelles ou des pertes de vie. Les indications; Danger, Avertissement, Prudence, sont utilisées pour identifier le niveau de risque.

⚠ **AVERTISSEMENT: INDIQUE UN RISQUE QUI POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES PERTES DE VIE SI VOUS NE RESPECTEZ PAS LES MESURES DE PRÉCAUTIONS RECOMMANDÉES.**

⚠ **PRUDENCE: INDIQUE UN RISQUE QUI POURRAIT CAUSER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES SI VOUS NE RESPECTEZ PAS LES MESURES DE PRÉCAUTIONS RECOMMANDÉES.**

Cependant, indépendamment de tous les risques, soyez extrêmement prudent.

## ⚠ PRUDENCE:

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Si vous avez quelques problèmes que ce soit avec l'appareil ou si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez téléphoner à notre Service à la clientèle, 1-800-459-4409. NE PAS RETOURNER L'APPAREIL AU DÉTAILLANT avant d'avoir composé le numéro sans frais ci-dessus.

Nous vous recommandons d'installer un détecteur de fumée et un détecteur de monoxyde de carbone pour ce type de produit. Suivre les instructions du fabricant lorsque vous utilisez un détecteur de fumée ou de monoxyde de carbone.

⚠ **AVERTISSEMENT - NE PAS TOUCHER LE POÊLE LORSQU'IL EST EN FONCTION. LAISSER REFROIDIR PENDANT AU MOINS 15 MINUTES APRÈS QUE LA FLAMME SOIT ÉTEINTE AVANT D'EFFECTUER UN REMPLISSAGE /REMISE EN MARCHE / NETTOYAGE / ENTRETIEN.**

⚠ **AVERTISSEMENT - NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL AVEC LA TRÉMIE OUVERTE.**

⚠ **AVERTISSEMENT - LE COUVERCLE DOIT ÊTRE FERMÉ ET VERROUILLÉ.**

⚠ **AVERTISSEMENT - NE LAISSEZ PAS LE POÊLE FONCTIONNER AVEC LA PORTE OUVERTE.**

⚠ **AVERTISSEMENT - NE PAS TOUCHER L'APPAREIL LORSQU'IL EST EN FONCTION OU LORSQU'IL EST ENCORE CHAUD. CECI POURRAIT CAUSER DES BRÛLURES.**

⚠ **AVERTISSEMENT - TENIR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX À L'ÉCART DU POÊLE.**

⚠ **AVERTISSEMENT - NE PAS ENTREPOSER OU PLACER DES PRODUITS INFLAMMABLES PRÈS DU POÊLE.**

⚠ **AVERTISSEMENT - RESTREINDRE L'UTILISATION DE CE PRODUIT AUX PERSONNES QUI ONT LU ET PRIS CONNAISSANCE DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS RELATIVES AU PRÉSENT MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL.**

1) Vérifiez les codes du bâtiment de votre région pour l'installation. Communiquez avec votre représentant d'assurance habitation pour l'inspection de l'installation de votre poêle.
2) Lire et respecter toutes les instructions de ce mode d'emploi.
3) Ce poêle a été conçu pour brûler des granules de bois de qualité «Premium» seulement. L'utilisation de granules aux grains de maïs, d'écorce ou autre composition que les granules de bois annulera la garantie. Les granules à teneur élevée en cendre produiront plus de particules dans l'air et augmenteront la fréquence de l'entretien de l'appareil. Cet appareil est conçu pour utiliser des granules combustibles de 6mm (1 1/4 po) de diamètre. Si vous utilisez des granules de dimension plus grande que 50mm (2 po) ceux-ci pourraient bloquer la vis sans fin et nécessite de fréquentes extractions manuelles.
4) Veiller à ce que les granules ne soient pas humides ou mouillées. Retirez la sciure de bois de l'appareil.
5) Utilisez un conduit d'évacuation directe de 76mm (3 po) homologué et approuvé de type PL «Twist-Lock» pour poêles aux granules. Respectez les dégagements et les instructions d'installation du fabricant de conduits d'évacuation. Même si le conduit est pressurisé, il est tout de même recommandé d'appliquer un joint continu de scellant au silicone haute température. Utilisez au moins trois vis pour fixer solidement le conduit au ventilateur d'évacuation de l'appareil. Si vous n'utilisez pas un conduit d'évacuation de type PL «Twist-Lock» pour poêles aux granules, veuillez utiliser un conduit d'évacuation homologué et approuvé de type PL et fixez solidement avec au moins 3 vis par jonction ou raccordement.
6) Outside combustion air is mandatory for this unit to work properly. Make this connection using 48mm (1-7/8 po) et un coupleur. Assurez-vous de fixer solidement le tuyau à l'appareil avec une collier de serrage.La terminaison extérieure du tuyau doit être protégée par un grillage afin de prévenir l'entrée d'éléments extérieurs dans l'appareil. Limitez le nombre de raccordement à ce tuyau à son minimum.
7) Inspectez régulièrement la cuve et la chambre de combustion pour enlever l'accumulation de résidu avec un tisonnier.
8) La cendre dans la cuve de combustion doit être enlevée régulièrement selon la fréquence d'utilisation. Nettoyez les orifices d'air de la chambre de combustion et non obstrués pour une combustion optimale. Vérifiez votre système d'évacuation fréquemment.

9) Tenir les granules et tout autre matériel combustible à l'écart de l'appareil.

10) Cet appareil nécessite une surface protectrice pour le plancher si installé sur une surface combustible. La surface de protection du plancher devrait avoir une dimension minimale d'au moins 152mm (6 po) de protection à l'arrière et 101mm (4 po) de chaque côté et 152mm (6 po) à l'avant de l'appareil.

11) La longueur horizontale ne devrait pas excéder 1.2 m (4 pieds) avec une hauteur verticale maximale de 10.6 m (35 pieds).

12) Avant de faire l'entretien du poêle, celui-ci doit être éteint et suffisamment froid. La cendre doit être déposée dans un contenant de métal et jeter lorsque complètement refroidie.

13) Lire toutes les instructions et conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

14) Ne pas utiliser de peinture, des produits chimiques ou de la poussière de construction sur ou près de l'unité. Ne pas utiliser de liquide ou tout objet pouvant présenter un risque sur ou à l'intérieur de votre appareil. Éteindre votre appareil, laisser refroidir et ensuite recouvrir lorsque vous effectuez des travaux de peinture, de construction ou autre activité similaire. Essuyez et nettoyez votre appareil si des débris se sont déposés sur ou dans l'appareil. Débranchez l'appareil et ensuite dépoussiérer et nettoyer le moteur et l'intérieur de l'appareil.

15) L'entretien inadéquat des joints ainsi que l'omission de remplacer les joints, peut causer des infiltrations d'air qui entraîne des problèmes de retour de fumée.

16) Cet appareil est pour un usage résidentiel seulement, mais non approprié pour les maisons mobiles.

## CARACTÉRISTIQUES

Modèle: ........ SGP1500M
Largeur: ........ 55 cm (21.6 po)
Profondeur: ........ 52.5 cm (20.6 po)
Hauteur ........ 75 cm (29.5 po)
Poids: ........ 80 kg (176.3 lb)
Capacité de la trémie: ........ Jusqu'à to 22 kgs (48.5 lb)
(La capacité de la trémie peut varier légèrement selon la dimension de la granule, longueur et diamètre)
Taux de combustion: ........ Maximum 2 kgs (4.4 lb)
Capacité thermique: ........ 28000 BTU
Alimentation électrique: ........ 120Vac, 60H
Cycle modéré ........ 410W
Cycle continu ........ 110W

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'INSTALLATION PAR UN PROFESSIONNEL EST NÉCESSAIRE POUR CE POÊLE.

Le poêle à granules doit être doté d'une mise à terre selon le code local ou avec le code national d'électricité ANSI/NEPA 70 et CSA-C22.1.

Ce poêle est conçu pour être utilisé avec des granules de bois seulement. NE PAS UTILISER DE CHARBON OU DES BÛCHES EN BOIS OU AUTRE COMBUSTIBLE.

Le ventilateur, le système d'évacuation et le système d'alimentation de combustible doivent être en marche lors du fonctionnement de ce poêle.

Ne pas obstruer les grillages et orifices d'alimentation d'air du poêle ce qui pourrait altérer l'efficacité et la formation de fumée et de suie.

Ne pas utiliser des granules à teneur élevée en cendre ce qui remplirait rapidement la cuve de combustion et affecterait l'efficacité de la combustion.

Cet appareil ne convient pas aux maisons mobiles.

## ÉTIQUETTES DE PRODUIT

**⚠ AVERTISSEMENT - LIRE, PRENDRE CONNAISSANCE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES SUR LES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ APPOSÉES SUR L'APPAREIL.**

**Quality Craft Ltd**
**POÊLE AUX GRANULES**
**Modèle: SGP1500M**
Maximum BTU : 28,000
Capacité électrique : 120 VAC, 60 HZ, 100 W
Testé à UL 1482, ULC S627




**AVERTISSEMENT**

- LA PORTE ET LE COUVERCLE DE LA TRÉMIE (RÉSERVOIR) DOIVENT IMPÉRATIVEMENT DEMEURER FERMÉS DURANT LE FONCTIONNEMENT.
- L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR UNE SURFACE PROTECTRICE NON COMBUSTIBLE AVEC UN DÉGAGEMENT PROLONGÉ DE 6 POUCES À L'AVANT ET SUR LES CÔTÉS.
- INSTALLEZ ET UTILISEZ SELON LES RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU FABRICANT.
- RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE: CONDUIT D'ÉVACUATION DE 3 POUCES DE DIAMÈTRE MINIMUM.
- PRÉVOIR UN DÉGAGEMENT MINIMAL DE 3 POUCES DU PLAFOND ET DES MURS LORS DE L'INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION.
- CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN INSTALLATEUR CERTIFIÉ POUR UNE INSTALLATION ADÉQUATE SELON LA GARANTIE.
- CONSULTEZ LE CODE DU BÂTIMENT LOCAL ET LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU FABRICANT POUR L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.
- INSTALLEZ ET UTILISEZ SELON LES RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION DU FABRICANT.
- COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE SERVICE LOCAL POUR LE CODE DU BÂTIMENT CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET LES INSPECTIONS RELATIVES À L'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.
- CET APPAREIL EST CONFORME AUX NORMES D'ÉMISSIONS DE PARTICULES (EPA) POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE AU BOIS CONSTRUIT APRÈS LE 1ER JUILLET 1990.

**NE RACCORDEZ PAS CE POÊLE À UNE CHEMINÉE (OU CONDUIT) DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.**

**LA PORTE ET LE COUVERCLE DE LA TRÉMIE (RÉSERVOIR) DOIVENT IMPÉRATIVEMENT DEMEURER FERMÉS DURANT LE FONCTIONNEMENT – LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENGENDRER LE DÉGAGEMENT DE PRODUIT COMBUSTIBLE PROVENANT DU POÊLE. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR LA TRÉMIE. NE PAS TOUCHER L'APPAREIL DURANT LE FONCTIONNEMENT. TENIR LES ENFANTS ET TOUTES SOURCES COMBUSTIBLES ÉLOIGNÉES DE L'APPAREIL LORS DE SON FONCTIONNEMENT. PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

INSTALLATION AVEC UN DÉGAGEMENT MINIMAL DU MUR, TELLE QU'ILLUSTRÉE

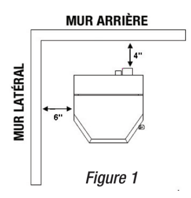


*Figure 1*

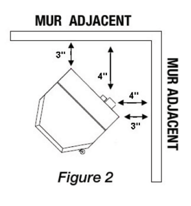


*Figure 2*

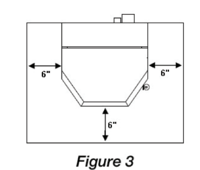
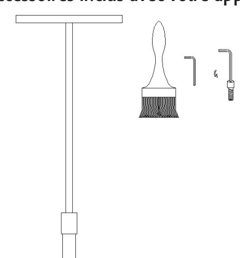


*Figure 3*

## ACCESSOIRES

Voir ci-dessous pour les accessoires inclus avec votre appareil.



## INSTALLATION

Enlevez l'emballage et trouvez un emplacement idéal selon les instructions | suivantes.

### DÉGAGEMENT DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Le poêle doit être installé avec un dégagement minimal des matériaux inflammables des murs latéraux et arrière. Consultez la fig.1 pour l'installation verticale et la fig.2 pour l'installation verticale en coin.

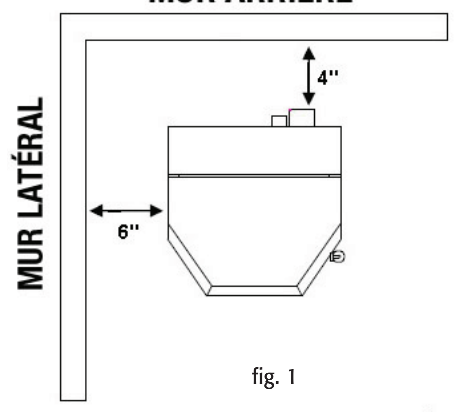



fig. 1

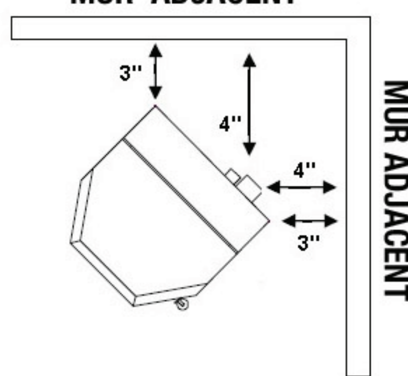



fig. 2

Protection du plancher: Un minimum de 152mm (6 po) à l'avant et 152mm (6 po) sur chaque côté. Le poêle doit être placé sur un matériau continu (joints scellés) non combustible, tel que carreaux de céramique, panneau en béton, brique, panneau coupe-feu haute densité 9.5 mm (3/8 po) ou autres matériaux approuvés pour surface protectrice de plancher.

**Remarque:** Les carreaux de céramique doivent être installés sur un panneau de matériau non combustible afin de prévenir que les tisons passent au travers la surface. Voir la fig. 3.

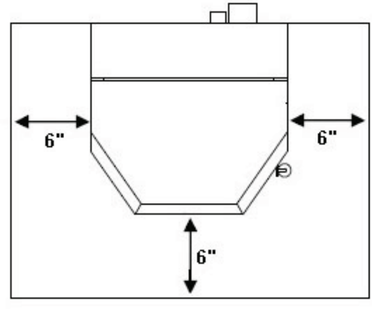



fig. 3

**⚠ AVERTISSEMENT - NE PAS UTILISER DES MATÉRIAUX IMPROVISÉS QUI POURRAIENT COMPROMETTRE L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.**

**⚠ AVERTISSEMENT - INSTALLEZ LE CONDUIT D'ÉVACUATION SELON LE DÉGAGEMENT SPÉCIFIÉ PAR LE FABRICANT DU CONDUIT D'ÉVACUATION.**

## ALIMENTATION D'AIR DE COMBUSTION

Un tuyau en acier flexible est fourni avec ce poêle. Fixez le tuyau au connecteur de la prise d'air, derrière le poêle. Voir la fig. 4 pour l'entrée d'air à l'arrière du poêle. Fixez le grillage de protection à la terminaison du tuyau et fixez au mur. Voir la fig. 5 pour l'installation de l'alimentation d'air. Fixez solidement le tuyau en installant un collet de finition au mur. Tous les raccordements doivent être solidement fixés pour éviter l'infiltration d'air en utilisant une collier de serrage appropriée ou du ruban métallisé UL-181-AP.

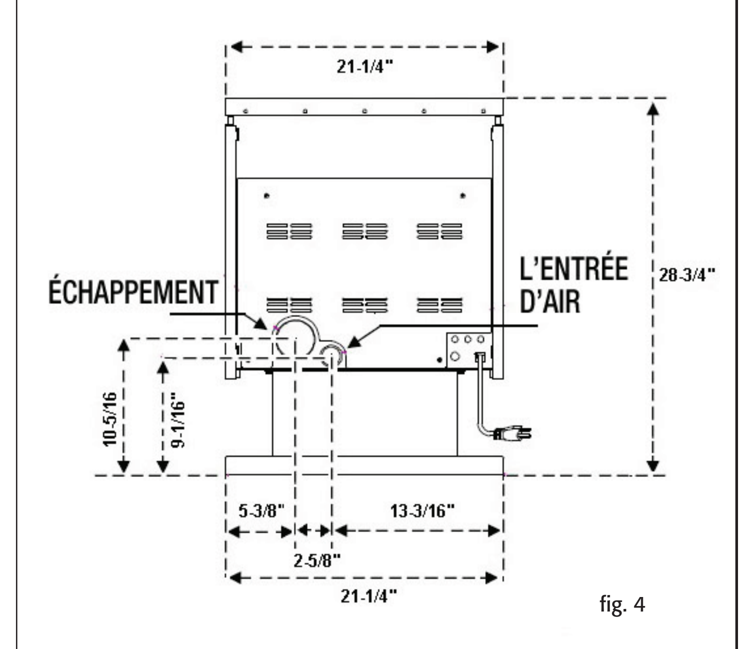



fig. 4

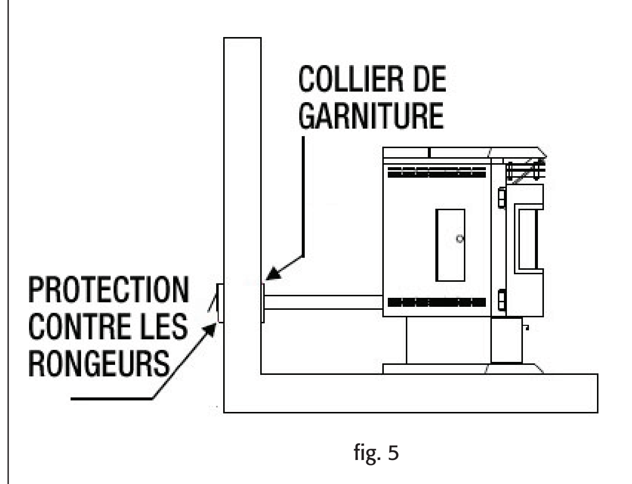



fig. 5

Si l'alimentation d'air ne vient pas de l'extérieur, il est important qu'un apport d'air de combustion soit disponible. Prévoyez une ventilation à registre dans les maisons qui ont une isolation supérieure.

## VENTILATION

Cet appareil est approuvé pour utiliser un conduit d'évacuation PL homologué/ 76mm (3 po) ou 101mm (4 po) de diamètre. Cet appareil peut utiliser une cheminée déjà existante en ajoutant un solin si la cheminée a un diamètre plus grand que

101mm (4 po). Consultez les instructions fournies par le fabricant de conduits d'évacuation ou cheminée, spécialement lorsque vous devez insérer le conduit à travers un mur, un plafond ou un toit.

Ce système d'évacuation est pressurisé. Tous les joints de raccordement du conduit doivent être scellés avec un silicone haute température 500F (260C) pour vous assurer que tous les raccords sont étanches à l'air et pour prévenir la fuite de fumée de combustion et de cendres. Tous les joints des raccords horizontaux doivent être scellés avec un ruban métallisé UL181AP. Nous recommandons que tous les joints des raccords verticaux du conduit soient fixés solidement avec au moins 3 vis.

**⚠ PRUDENCE - NE PAS INSTALLER CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.**

**⚠ PRUDENCE - NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR.**

**⚠ PRUDENCE - INSTALLEZ SELON LE DÉGAGEMENT SPÉCIFIÉ PAR LE FABRICANT DU CONDUIT D'ÉVACUATION.**

**⚠ AVERTISSEMENT - NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.**

**⚠ PRUDENCE - MAINTENIR L'INTÉGRITÉ STRUCTURELLE DU PLANCHER, DES MURS, PLAFOND ET TOIT DE VOTRE MAISON.**

## LONGUEUR TOTALE DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Pour une performance optimale du poêle à granules, on recommande de limiter la longueur totale du conduit d'évacuation, cependant l'utilisation d'un conduit d'évacuation de 4 po de diamètre est préférable si le conduit d'évacuation est plus long.

Utilisez un tuyau de 76.2 mm (3 po) si vous avec moins de 4.57 m (15 fpi) de longueur totale pour le conduit d'évacuation.

Pour calculer la longueur totale du conduit d'évacuation, utilisez la table de conversion suivante:

| Qty | Type de tuyau | EVL (ft) |
|---|---|---|
| 1 | Coude 90 degrés ou "Té" | 5 |
| 1 | Coude 45 degrés | 3 |
| 1 ft | Longueur du tuyau horizontal | 1 |
| 1ft | Longueur du tuyau vertical | 0.5 |

**Exemple :** (3 x 1.22 m [4fpi] de longueur vertical = 3.66 m [12 pi] x 0.5 = 6 longueurs totales du conduit d'évacuation) + (1 x coude ou "Té" = 5 longueurs totales du conduit d'évacuation) + (2 x 0.3 m [1 fpi] de longueur horizontal = 2 longueurs totales du conduit d'évacuation).

Longueur totale du conduit d'évacuation = 13. Un diamètre de 76.2 mm (3 po) pour le conduit d'évacuation sera permis.

**Remarque :** Pour une altitude de plus de 914.4 m (3000 pi), nous recommandons d'utiliser un conduit d'évacuation d'un diamètre de 102 mm (4 po) lorsque la longueur totale du conduit d'évacuation est de 2.13 m (7 pi) et plus.

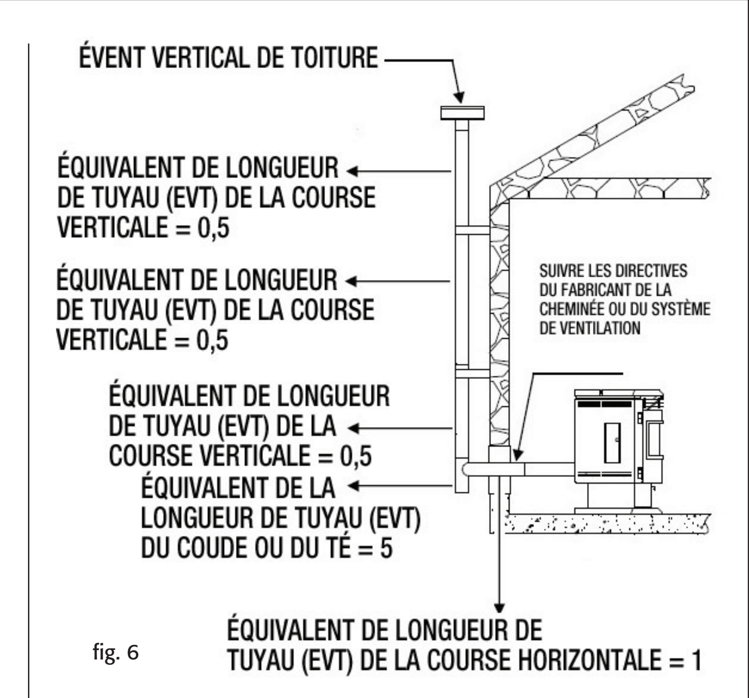


fig. 6

## CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

### Installation horizontale à travers un mur

**REMARQUE: SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT POUR LES CONDUITS DE CHEMINÉES EN DE TYPE L-VENT.**

1. Placez le poêle tel qu'illustré à la fig. 1 & 2 et respectez le dégagement spécifié à la fig. 3.
2. Déterminez la position du trou dans le mur, directement derrière le conduit d'évacuation de poêle (voir la fig. 4).
3. Toujours maintenir un dégagement de 152.4 mm (6 po) des matériaux combustibles.
4. Consultez la fig. 7 pour l'installation.
5. Installez le coupe-feu mural de type L-vent selon les instructions du fabricant.
6. Fixez une longueur suffisante de tuyau pour traverser et dépasser de 152.4 mm (6 po) du mur extérieur. Une longueur verticale de tuyau de 203.2 m (8 pi) est recommandée pour réduire la probabilité de formation de suie causée par la pression ascendante.
7. Fixez le chapeau et sceller l'extérieur du coupe-feu mural avec un calfeutrant (mastic) flexible pour toiture.
8. Remarque: Le chapeau du conduit d'évacuation qui libère des gaz chauds ne devrait pas être situé près de source inflammable telle que les arbres, buissons, pelouse ou à la portée des enfants. La température des gaz libérés peut atteindre 260°C (500F) et causer de graves brûlures.
9. Emplacement du chapeau pour le conduit d'évacuation devrait être situé: a) au moins 0.91 m (3 pi) au-dessus d'une alimentation d'air située dans un périmètre de 3.05 m (10 po); b) au moins 1.22 m (4 pi) sous une forme horizontale ou 0.61 m (2 pi) au-dessus d'une porte, fenêtre ou système d'alimentation d'air par gravité d'un bâtiment et au moins 2.13 m (7 pi) au-dessus lorsque situé près d'un trottoir public.

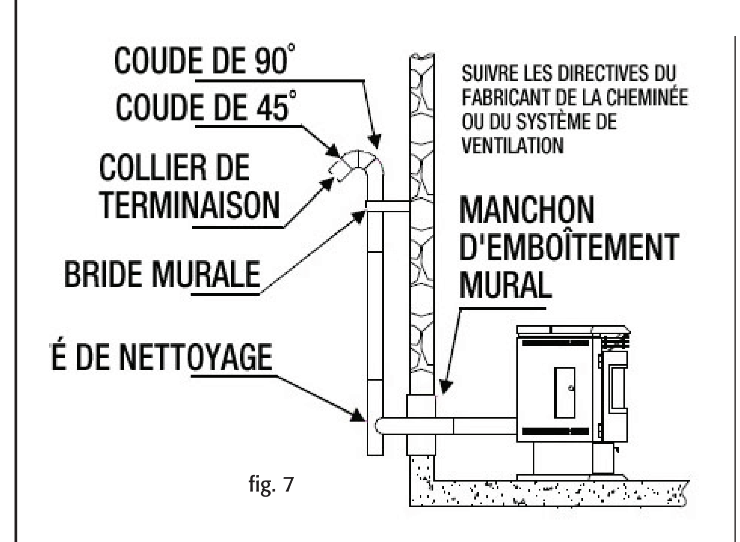


fig. 7

### Système de cheminée verticale

1. Suivre les instructions du fabricant pour les conduits de cheminées de type L-vent.
2. Alternative - Pour compléter l'installation verticale centrale, un coude de 45 degrés ou un Té de nettoyage peuvent être utilisés pour dévier le tuyau du conduit de sortie du poêle.
3. Alternative - Installez le coude  de type L-vent pour le conduit en L à la place du TÈ de nettoyage. Repérez le poêle. Descendre le plomb d'enlignement au centre du TÈ, marquer l'emplacement au plafond. Installez le support pour plafond et le conduit en L selon les instructions du fabricant.
4. Toujours maintenir un dégagement de 76.2mm (3 po) des matériaux combustible. Lorsque vous traversez divers niveaux de plancher ou plafond, toujours installez un support coupe-feu.
5. Suite à l'enlignement du trou pour le toit, coupez soit un trou carré ou rond dans la toiture, 76.2mm (3 po) plus large que le contour du tuyau. Installez le rebord supérieur et les côtés du solin sous le matériau de la toiture, clouez le rebord supérieur à la toiture. Ne pas clouez près du rebord. Scellez la tête des clous avec un scellant hydrofuge flexible.
6. Appliquez un scellant hydrofuge flexible au collet du solin qui s'appuie sur le conduit. Glissez le collet sur le solin. Scellez et installez le chapeau.

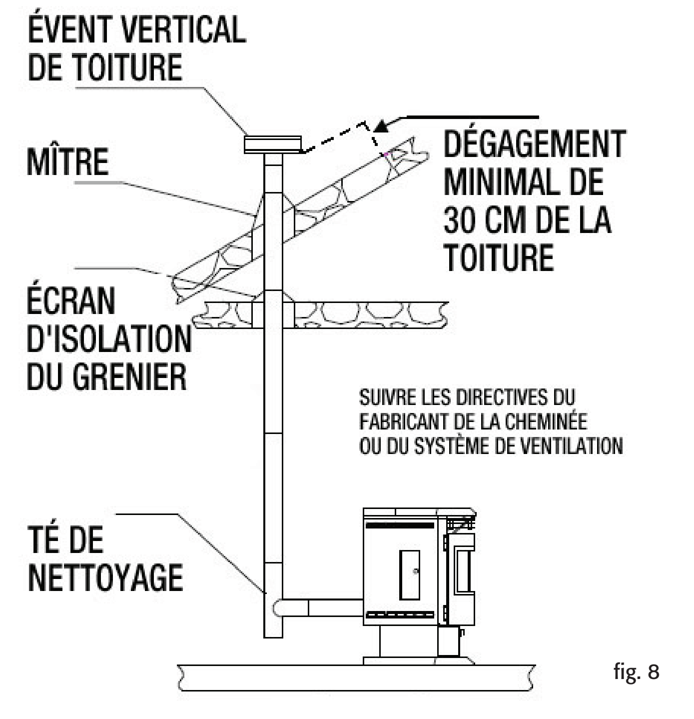


fig. 8

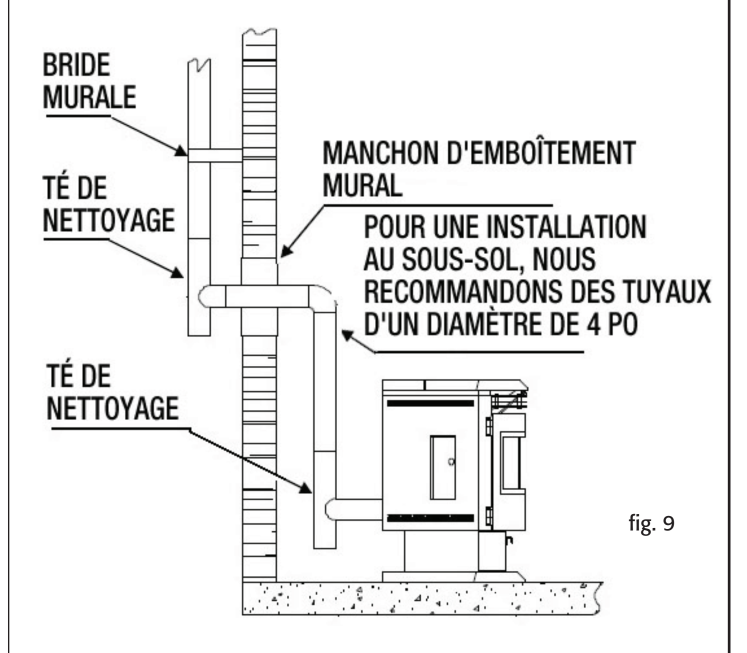


fig. 9

## INSTALLATION VERTICALE DANS UNE CHEMINÉE EXISTANTE

Comme alternative, des conduits de type L-vent de 76.2 ou 101.6 mm (3 ou 4 po) peuvent être ajoutés en prolongement dans une cheminée existante (voir la fig. 10).

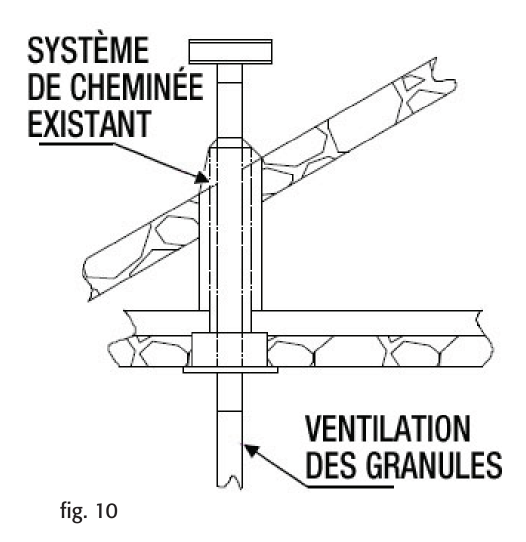



fig. 10

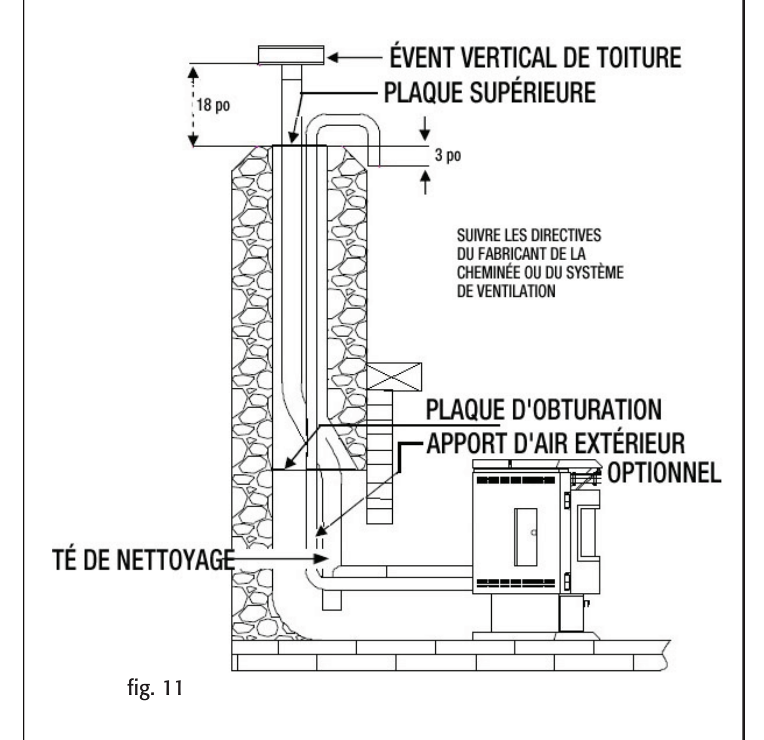



fig. 11

## INSTALLATION VERTICALE DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE EXISTANTE

1. Suivre les instructions du fabricant de cheminées de type L-vent .
2. Faire inspecter votre cheminée par un ramoneur certifié ou l'installateur de la cheminée pour déterminer l'intégrité structurelle de cette dernière.
3. Insérez le tuyau à partir de la sortie du poêle jusqu'à 457.2 mm (18 po) au-dessus de cheminée.
4. Installez une plaque d'obturation et le tuyau de la cheminée, si vous utilisez le tuyau d'air extérieur tel qu'illustré à la fig.11.
5. Fixez l'adaptateur de type DuraVent, une longueur de tuyau et un Té de nettoyage, veillez à ce que le Té de nettoyage soit centré dans la zone de la cheminée. Utilisez du silicone, ruban métallique et 3 vis à métal pour tous les joints de raccordement afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune infiltration.
6. Placez le poêle selon le dégagement spécifié à la fig.1 & 2.
7. Mesurer et bâtir la plaque supérieure de la cheminée. Percez les trous pour le tuyau de la cheminée, si vous utilisez le tuyau d'air extérieur. Installez et scellez avec un silicone hydrofuge flexible pour prévenir les fuites d'eau. Installez le chapeau du conduit.

## Installation dans une cheminée de maçonnerie extérieure

1. Suivre les instructions du fabricant de cheminées de type L-vent.
2. Placez le poêle selon le dégagement spécifié à la fig.1 & 2. Marquez le centre du trou à percer dans la maçonnerie de la cheminée pour le tuyau.
3. Il sera nécessaire de couper la maçonnerie autour de la marque centrale pour le tuyau. Couper un trou d'un diamètre de 101.6 mm (4 po) pour un tuyau de 76.2 mm (3 po) et un diamètre de 127 mm (5 po) pour un tuyau de 101.6 mm (4 po).
4. Mesurer et bâtir la plaque supérieure de la cheminée. Percez le trou pour le tuyau de la cheminée si vous utilisez le tuyau d'air extérieur.
5 Installez le Té à la base du système de tuyau vertical et abaissez-le jusqu'à l'embranchement central du Té soit au même niveau que le trou dans la maçonnerie tel qu'illustré à la fig.12.
6. Installez et scellez la plaque supérieure de l'étape 3 avec un scellant hydrofuge flexible. Glissez le collet du solin sur le tuyau et pendant que vous maintenez le tuyau à une hauteur approprié, fixez le collet avec un minimum de 3 vis 6.35 mm (1/4 po) à métal en acier inoxydable. Scellez tous les joints et jonctions autour du collet.
7. Raccordez le tuyau horizontal en le poussant au travers du trou dans le mur de brique en l'enlignant dans l'embranchement du Té. Insérez le tuyau dans le Té en effectuant une torsion pour le bloquer dans le Té.
8. Au besoin, lorsque le tuyau horizontal est en place, l'espace entre le tuyau et la maçonnerie peut être rempli avec un coulis de ciment à haute température.
9. Installez le collet de finition. Une longueur de tuyau ajustable et un adaptateur peuvent être nécessaires pour aligner et compléter le raccordement au poêle.

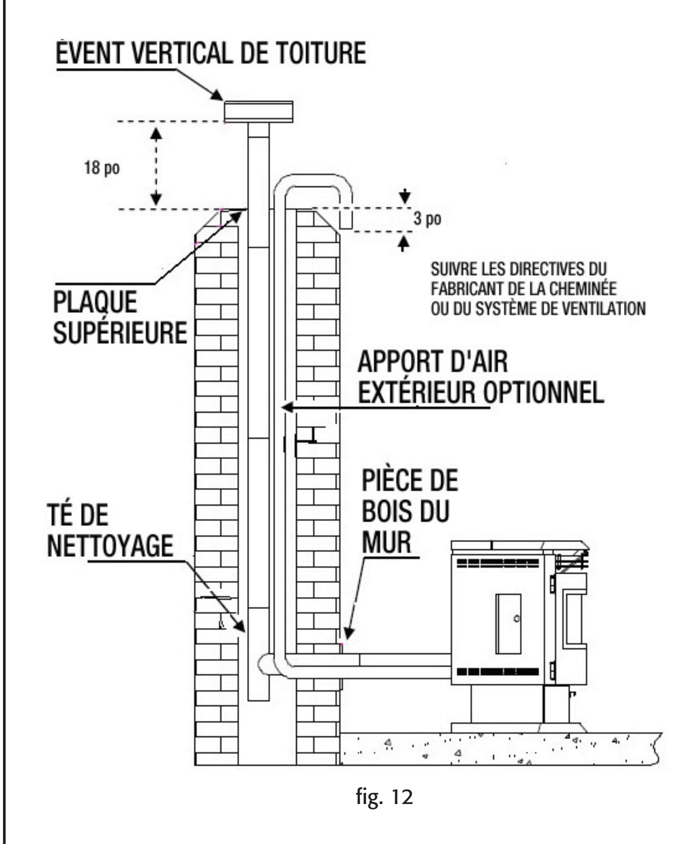



fig. 12

## RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION D'AIR DE COMBUSTION

1: Fixez le collet de finition au mur intérieur de la maison avec 4 vis.

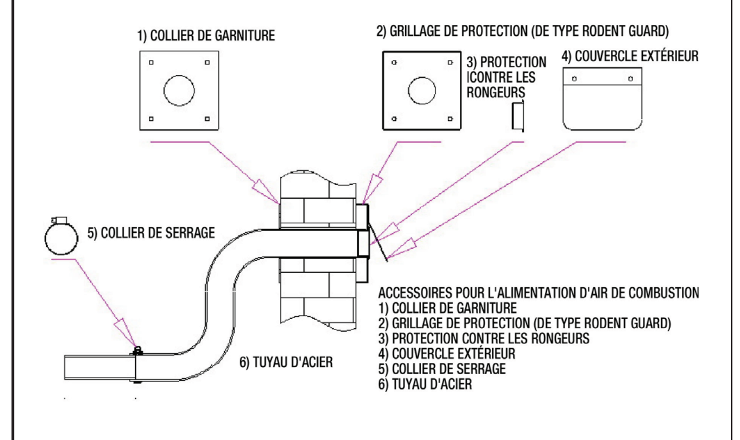
2: Fixez la plaque de support pour grillage de protection au mur extérieur de la maison avec 4 vis.

3: Fixez le tuyau d'acier pour l'entrée d'air à l'arrière du poêle ( Voir la figure 4 pour l'emplacement de l'entrée d'air) et fixez avec un collier de serrage à tuyau.

4: Alignez le tuyau d'acier à l'intérieur du mur et fixez l'autre embout dans le grillage de protection (Rodent Guard).

5: Fixez le grillage de protection dans la plaque de support prévu à cet effet.

6: Fixez le couvercle extérieur à la plaque de support du grillage de protection et fixez avec 2 vis.




## FONCTIONNEMENT: UTILISER LE COMBUSTIBLE ADÉQUAT

Ce poêle a été conçu pour brûler des granules de bois seulement. Vous devez utiliser des granules de 6.35 mm (1/4 po) ou 21.17 mm (5/6 po) de diamètre et d'une longueur approximative de 25.4 mm (1 po). Les granules plus longues et de plus grandes dimensions bloquent la vis sans fin, ce qui empêche l'alimentation des granules.

Tout autre combustible au bois autre que les granules ne sont pas permis. Ceci enfreint les codes du bâtiment pour lesquels ce poêle a été approuvé et annulerait toutes garanties.

Ce poêle s'alimente en granule avec un débit préétablie, ajouter des granules en petite quantité n'augmentera pas la production de chaleur, mais pourrait sérieusement détériorer l'efficacité du poêle en produisant de la fumée.

Ne pas brûler des granules mouillées.

La performance du poêle dépend grandement de la qualité de votre combustible aux granules. Évitez d'utiliser des granules excessivement petites, fabriquées avec de la colle ou avec une teneur élevée en cendre.

## INSTRUCTION POUR ALLUMER LE POÊLE

**⚠ AVERTISSEMENT - ASSUREZ-VOUS QUE LE COUVERCLE DE LA TRÉMIE ET LA PORTE DE FAÇADE DU FOYER SOIENT BIEN FERMÉS AVANT L'ALLUMAGE.**

A. Remplir la trémie et nettoyer la cuve de combustion.

B. Veillez à ce que la porte de façade et le couvercle de la trémie soient fermés hermétiquement.

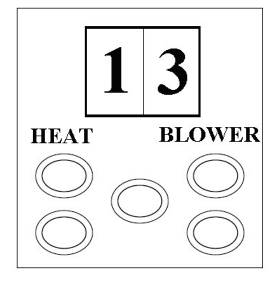
C. Branchez la fiche d'alimentation électrique dans une prise d'alimentation de 120Vac, 60Hz. Appuyez sur ON/OFF une fois pour démarrer l'allumage.

D. L'appareil commence son cycle d'allumage et les granules commenceront à être alimentées avec un débit préétabli.

E. Après 5 minutes, les granules brûleront normalement et vous pourrez faire des ajustements au niveau de chaleur et régler le ventilateur:

**CHALEUR (HEAT)** - Appuyez sur le bouton UP et DOWN sur le côté gauche du panneau de commande pour ajuster le niveau de chaleur. L'écran DEL devrait affiché à la gauche: 1- LOW (BAS), 2 - MEDIUM (MOYEN), 3 - HIGH (ÉLEVÉ).

**VENTILATEUR** - Appuyez sur le bouton UP et DOWN sur le côté droit du panneau de commande pour régler la vitesse du ventilateur. L'écran DEL devrait affiché à la droite: 1- LOW (BAS), 2 - MEDIUM (MOYEN), 3 - HIGH (ÉLEVÉ).




## REMPLISSAGE

1. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF une fois pour éteindre l'appareil.
2. L'alimentation de granules s'arrêtera, mais l'appareil continuera de fonctionner pendant quelques minutes.
3. Lorsque l'appareil est refroidi, ouvrir le couvercle pour remplir la trémie.
4. Redémarrez l'appareil en appuyant sur ON/OFF une fois.

**⚠ AVERTISSEMENT - MAINTENIR LE COUVERCLE DE LA TRÉMIE ET LA PORTE DE FAÇADE FERMÉE EN TOUT TEMPS. NE PAS REMPLIR EXCESSIVEMENT LA TRÉMIE.**

## INSTRUCTION POUR ÉTEINDRE LE POÊLE

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour éteindre l'appareil.Le ventilateur d'évacuation et le ventilateur de convection continueront de fonctionner jusqu'à ce que les granules dans la chambre de combustion soient complètement brûlés. L'appareil ne peut être redémaré que si la température interne est descendue au niveau préétabli.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT - UN ENTRETIEN RÉGULIER DOIT ÊTRE FAIT POUR ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE ET EFFICACE DU POÊLE.**

**⚠ AVERTISSEMENT - NE PAS NETTOYER L'APPAREIL LORSQU'IL EST ENCORE CHAUD.**

**⚠ PRUDENCE - ASSUREZ-VOUS QUE LE POÊLE SOIT REFROIDI ET DÉBRANCHÉ AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN ET LE NETTOYAGE.**

**⚠ AVERTISSEMENT - ASSUREZ-VOUS QUE LES CENDRES SOIENT BIEN REFROIDIES AVANT D'UTILISER LA BALAYEUSE.**

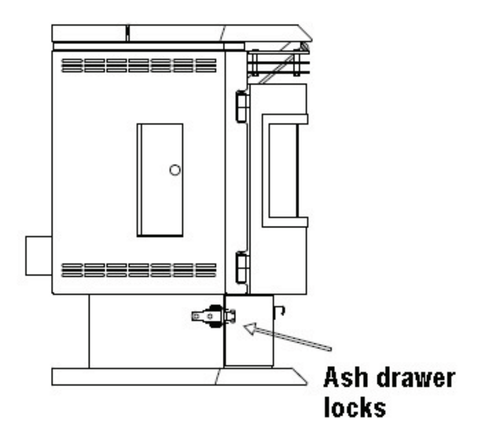
## NETTOYAGE

**Portez toujours un masque anti-poussières lorsque vous effectuez l'entretien et le nettoyage de votre poêle aux granules. Le port de gants est aussi reco mandé.**

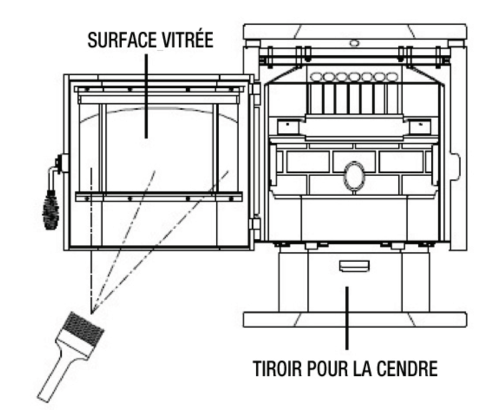
1. Placez une bâche à l'avant du poêle afin de protéger le plancher. Déclenchez les verrous de chaque côté du tiroir à cendres. Pour jeter les cendres, tirez sur le compartiment de cendre et déposez les cendres dans un contenant métallique hermétique. Replacez le tiroir à cendres après le nettoyage. Assurez-vous que le tiroir soit de niveau et inséré complètement à l'intérieur du réceptacle.

   Verrouillez le tiroir à cendres des deux côtés. Attendre que les cendres soient complètement refroidies avant de les jeter. Lorsque vous êtes sûres que les cendres sont refroidies, jetez les cendres dans un sac de plastique robuste pour les jeter aux ordures ou dans un site d'enfouissement. Vous pouvez aussi utiliser les cendres comme conditionneur de sol pour votre pelouse ou vos plantes résidentielles ou vous pouvez simplement enterrer les cendres dans le sol.

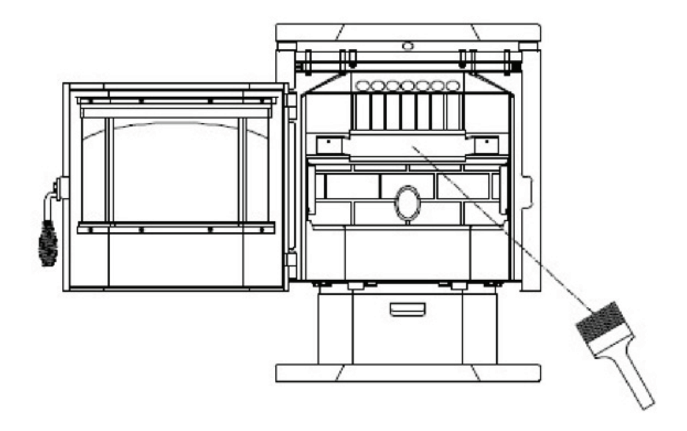
   **ASSUREZ-VOUS QUE LES DEUX CÔTÉS DU TIROIR À CENDRES SOIENT VERROUILLÉS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE POÊLE.**



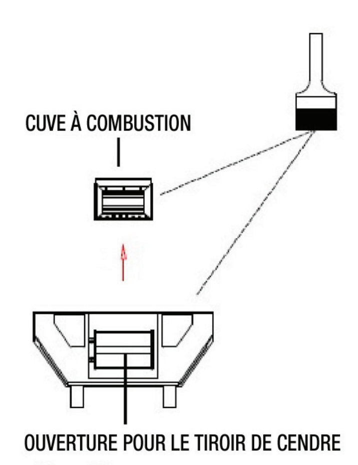

2. Ouvrir la porte. Utiliser le balai-brosse qui est inclus pour balayer toute la cendre de la façade vitrée.




3. Balayez toute la cendre des surfaces intérieures.



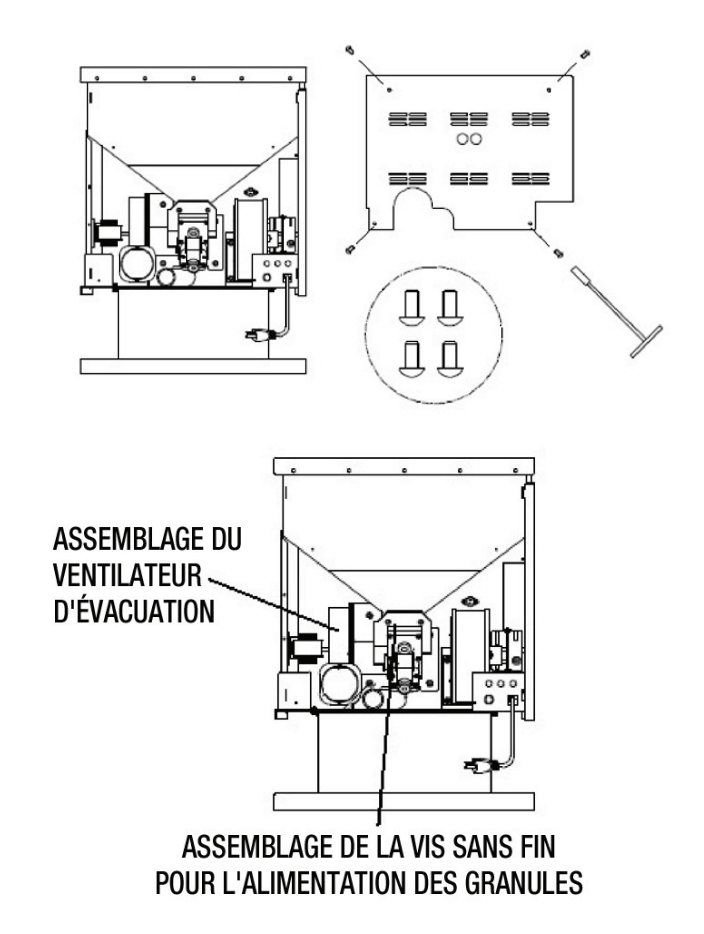
4. Retirez la cuve à combustion et utilisez le balai-brosse pour balayer l'intérieure de celle-ci. Balayez aussi la surface intérieure de la chambre de combustion (autour de la cuve à combustion) en passant par l'ouverture du tiroir à cendres. Replacez la cuve à combustion en place. Assurez-vous qu'elle soit de niveau et complètement à l'intérieur de son emplacement.




**⚠ AVERTISSEMENT - ASSUREZ-VOUS QUE LA PORTE DE FAÇADE SOIT HERMÉTIQUEMENT FERMÉE AVANT LA MISE EN FONCTION.**

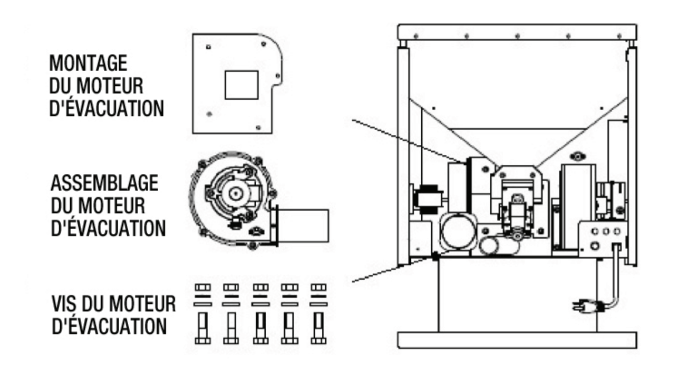
5. Enlevez les 4 vis hexagonales du panneau arrière avec le tournevis hexagonal inclus. L'assemblage du ventilateur d'évacuation et de la vis sans fin pour l'alimentation des granules sont illustrés ci-dessous. Nettoyez le ventilateur d'évacuation et la vis sans fin avec une balayeuse.

**⚠ PRUDENCE - ASSUREZ-VOUS QUE LES CENDRES SOIENT REFROIDIES AVANT D'UTILISER UNE BALAYEUSE.**

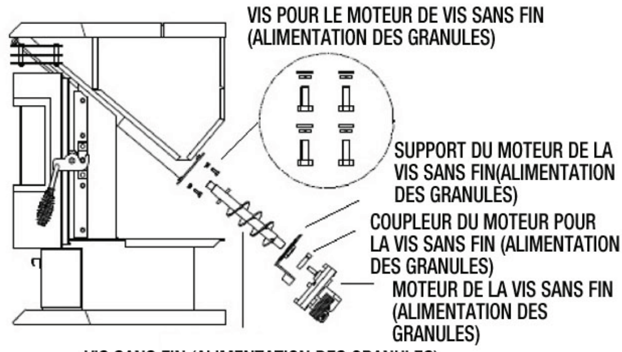



**NE PAS ESSAYER DE DÉSASSEMBLER LES PIÈCES INTERNES/COMPOSANTES. SI DES RÉPARATIONS OU DES PIÈCES DE RECHANGE SONT REQUISES, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.**

## SCHÉMA DE L'ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR D'ÉVACUATION




## SCHÉMA DE L'ASSEMBLAGE DU MOTEUR DE LA VIS SANS FIN (ALIMENTATION DES GRANULES)




## 1 YEAR HOME USE WARRANY

Quality Craft garantie ce produit pendant une période d'un an contre tout défauts matériels ou de fabrication lors de conditions normales d'utilisation résidentielle. S'il arrivait que l'appareil ne fonctionne pas correctement au cours de cette période d'un an à compter de la date d'achat, veuillez téléphoner à notre Service à la clientèle, 1-800-459-4409 (H.N.E.).

Avant de communiquer avec le service à la clientèle, veuillez avoir en votre possession 1] le numéro de modèle du produit; 2] la pièce justificative d'achat; 3] informations relatives au problème; 4] vos coordonnés pour vous joindre.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons l'appareil. Celui-ci devra nous être retourné port payé, à la suite de quoi nous vous retournerons, port payé, l'appareil réparé ou un appareil de remplacement. L'unique obligation de la compagnie à ce titre est de réparer ou de remplacer l'appareil.

La présente garantie est déclarée nulle si, selon l'avis de Quality Craft, l'appareil a été altéré, modifié, mal utilisé, endommagé, ou utilisé avec une source d'alimentation inadéquate. Cette présente garantie est à l'usage exclusif du propriétaire et cette garantie ne couvre pas l'usage commercial de l'appareil.

Cette garantie couvre seulement les défectuosités de l'appareil. Quality Craft n'est pas responsable pour aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect en ce qui concerne l'utilisation de ce produit, incluant les coûts ou les dépenses relatifs au remplacement de l'appareil ou des services pendant la période de défaillance ou non-utilisation ou de l'attente relative à la réparation du produit sous cette garantie.

Importé par:
Quality Craft Ltd.
Laval, Quebec, Canada H7S 2G7
1-800-459-4409 (EST)
www.qualitycraft.com

Fabriqué en Chine